Русский

Добро пожаловать в Metro!

Пожалуйста, расслабьтесь и наслаждайтесь поездкой. Мы сделаем все возможное, чтобы ваша поездка была безопасной и приятной.

Поездка в автобусе

Ожидание автобуса на автобусной остановке

Найдите номер своего маршрута на знаке автобусной остановки. Расписания, схемы проезда и другая информация для пассажиров могут быть вывешены на автобусной остановке.

Поиск своего автобуса

При приближении автобуса проверьте номер маршрута и пункт назначения (они указаны над передним стеклом), чтобы убедиться, что это ваш автобус.

Посадка в автобус

В зависимости от маршрута автобуса, места посадки и времени суток с вас могут взять плату за проезд при посадке. В остальных случаях проезд оплачивается на выходе. Чтобы узнать, когда следует оплачивать поездку, во время посадки проверьте знак на автомате для оплаты. В соответствующий момент предъявите проездной или поместите билеты или точную сумму в американской валюте в подходящее отверстие автомата для оплаты. Займите свое место и наслаждайтесь поездкой.

Выход из автобуса

При приближении автобуса к вашей остановке потяните за шнур над стеклом, чтобы подать водителю сигнал остановиться.

Правила поведения во время поездки

- Оплачивайте проезд в соответствующем размере
- Не нарушайте спокойствия других пассажиров
- Соблюдайте правила безопасности
- Пользуйтесь наушниками
- Не употребляйте пищу, не курите и не мусорите
- Воздерживайтесь от распития алкогольных напитков
- Не беспокойте водителя и пассажиров
- Не располагайтесь на сиденьях лежа
- Уважайте имущество транспортной компании
- Пользуйтесь услугами и техническими средствами Metro только для проезда

Информация об оплате проезда

Как платить

Помещайте деньги или автобусные билеты в автомат для оплаты. Наличных денег у водителей нет. Пожалуйста, готовьте необходимую сумму заранее. Если вы пользуетесь проездным билетом, проведите его через считывающее устройство автомата для оплаты или предъявите его водителю автобуса.

Если вам необходимо пересесть на другой автобус, чтобы добраться до конечного пункта назначения, при оплате попросите у водителя пересадочный билет. В зависимости от того, на какой автобус вы пересаживаетесь, пересадочный билет Metro может быть принят в счет полной или частичной оплаты за проезд на следующем автобусе. Пересадочные билеты действительны в течение 90 минут с момента выдачи.

Сколько платить

Район обслуживания Metro делится на две «тарифные зоны». Поездка на автобусе считается проездом через две зоны, если вы пересекаете границы города Seattle. Во время наиболее интенсивного уличного движения – с понедельника по пятницу, с 6:00 до 9:00 и с 15:00 до 18:00 – взрослые платят немного больше, чем во время наименее интенсивного движения. Для других пассажиров плата за проезд в течение дня остается неизменной.

Тарифы Metro	**1 зона**	**2 зоны**
Взрослый (в час пик)	$1.75	$2.25
Взрослый (вне часа пик)	1.50	1.50
Молодежь (5-17 лет)	0.75*	0.75*
Дети (младше 5)	бесплатно	бесплатно
Проездной на один день	3.50	3.50

(Проездной на один день можно приобрести у водителя автобуса. Они действительны только по субботам, воскресеньям и праздничным дням.)

*Действительно с 1 июля 2008 г.

Район бесплатного проезда

В центре города Seattle проезд бесплатный с 6:00 до 19:00 ежедневно. Район бесплатного проезда простирается от Battery Street на севере до South Jackson Street на юге и от 6th Avenue на востоке до прибрежной части города на западе. Район бесплатного проезда охватывает подземные станции. Проезд на автобусе по трамвайному маршруту прибрежной части города (Waterfront Streetcar) всегда бесплатный.

Информация об услугах

Автобусы с подъемниками

Все автобусы Metro оборудованы подъемниками или рампами, которые могут быть применены на большинстве автобусных остановок. Подъемник помогает поднять пассажиров, использующих инвалидные коляски или ходунки, а также других пассажиров, которым сложно использовать ступеньки, чтобы зайти и выйти из автобуса.

Проездные билеты и абонементные книжки

Проездные билеты и абонементные книжки продаются в более чем 150 пунктах по всему городу Seattle и округу King. Чтобы узнать расценки и адреса пунктов продажи, позвоните по телефону 206-624-PASS (7277).

Расписание

В расписании приводятся автобусные маршруты, график движения, стоимость проезда, схемы движения и другая важная информация. Расписания можно найти в автобусах и библиотеках, определенных пунктах розничной торговли, некоторых административных зданиях и отделениях обслуживания клиентов Metro. Чтобы узнать адрес ближайшего пункта, позвоните по телефону 206-553-3060.

Отделения обслуживания клиентов Metro

King Street Center
201 S. Jackson St.
понедельник – пятница
с 8:00 до 17:00

Transportation Connection
Rainier Square
4th Ave. & University St.
понедельник – пятница
с 9:00 до 17:30

Downtown Seattle Transit Tunnel*
Westlake Station, Mezzanine Level
Открыто в рабочее время по будням

*Проездные и абонементные книжки не продаются на Westlake Tunnel Station, но там можно получить расписание и помощь в планировании поездки.

Провоз велосипедов

Все автобусы Metro оснащены креплениями для велосипедов. Велосипеды грузятся на любой автобус в порядке живой очереди. Дополнительная плата не взимается.

В салонах автобусов Metro провоз велосипедов запрещен из соображений безопасности. Велосипеды могут быть размещены или сняты с автобуса на любой автобусной остановке в любое время, *за исключением* района бесплатного проезда в центре города Seattle с 6:00 до 19:00. В этот промежуток времени размещение и снятие велосипедов ограничено первой и последней остановками в районе бесплатного проезда, а также остановками на подземных станциях Convention Place и International District/Chinatown.

Совместные поездки

Metro поможет вам найти другие способы проезда до работы или школы, если добираться на автобусе неудобно. Найдите спутников, которые водят автомобиль или фургон. За дополнительной информацией и помощью обращайтесь по телефону 206-625-4500, звоните через службу ретрансляции вызовов TTY по номеру 1-800-833-6388 или посетите веб-сайт RideshareOnline.com.

Помощь и информация о проезде по телефону

Справки по телефону

Информация для пассажиров	206-553-3000
Для пользователей линии TTY	206-684-1739
Отдел обслуживания клиентов	206-553-3060
Для пользователей линии TTY	206-684-2029
Расписание движения автобусов (автоматизированная справка о графике движения)	206-287-8463
Продажа проездных билетов и абонентных книжек	206-624-PASS (7277)
Бюро находок	206-553-3090

Sound Transit

Бесплатная линия	1-888-889-6368
Линия TTY	206-398-5086

www.soundtransit.org

Community Transit 425-353-RIDE (7433)

Бесплатная линия	1-800-562-1375
Линия TTY	425-778-2188

www.commtrans.org

Pierce Transit 253-581-8000

Бесплатная линия	1-800-562-8109
Линия TTY	253-582-7951

www.piercetransit.org

Everett Transit 425-353-7433

Линия TTY	425-778-2188

www.ci.everett.wa.us/transit

Metro Online

Metro Online – это сайт транспортного управления Metro в Интернете, где можно найти полную информацию об услугах Metro, включая маршруты, расписания, схемы проезда, а также другие программы и услуги. Веб-сайт находится по адресу www.kingcounty.gov/metro.

Сетевой порайонный планировщик маршрутов

www.kingcounty.gov/tripplanner

Спасибо за то, что выбрали Metro!

Electronic fareboxes accept paper or coin money for fare as well as tickets and passes.

전자 요금기에는 티켓, 패스, 지폐 혹은 동전을 사용할 수 있습니다.

Hộp thu tiền bằng điện tử nhận tiền giấy hoặc tiền cắc khi quý vị trả lộ phí cũng như khi dùng vé thường và thẻ đi xe bus.

ប្រអប់ឆេរឡិចត្រូនិចទទួលយកក្រដាសប្រាក់ឬកាក់សំរាប់តំលៃឈ្នួល ក៏ដូចជាសំបុត្រនិងប័ណ្ណដែរ ។

除了接受車票或月票以外，還備有電子收費機，可收取以紙幣或硬幣支付的車費。

Cajas electrónicas de tarifa aceptan dinero de papel o moneda para la tarifa además de boletas y pases.

Электронные автоматы для оплаты за проезд принимают банкноты и монеты, а также билеты и проездные.

ຫີບເກັບປີ້ແບບອິເລກໂຕຣນິກຮັບເອົາເງິນເຈ້ຍ ຫຼືເງິນຫຼຽນ ສໍາຫຼັບການເດີນທາງແບບດຽວກັບການໃຊ້ນີ້ ແລະຂີ້ຣິ້ຖບາສ.

Як плату за проїзд електронні автомати для збору плати за проїзд приймають банкноти та монети, а також квитки та проїзні квитки.

Sanduuqyada noolka ee elegtaroonigga ahi waxay aqbalayaan lacagta warqadda ah ama macdanta ah si nooliga loo bixiyo iyo waliba tigidhada iyo kaadhadhka.

ናይ ኤሌክትሮኒክ ናይ ክፍሊት ሳጹናት ናይ ወረቐት ገንዘብ ወይ ሳንቲማት፣ ከምኡውን ቲኬታትን ፓሳትን ይቅበል እዩ።

All Metro buses are wheelchair accessible.

모든 메트로 버스에는 휠체어 출입이 가능합니다.

Tất cả các xe bus Metro đều có chỗ cho xe lăn lên xuống.

គ្រប់ប៉ុស្សមេត្រូទាំងអស់មានច្រកចេញចូលសំរាប់កៅអីកង់ ។

Metro運輸公司的所有公車都有方便輪椅上下車的裝置。

Todos los autobuses Metro son accesibles a sillas de rueda.

Все автобусы Metro приспособлены для проезда лиц в инвалидных колясках.

ຣົຖບາສເມໂຫຣທັງໝົດມີທາງໃຫ້ລໍ້ນັ່ງຄົນພິການຂຶ້ນໄດ້.

Всі автобуси Metro обладнані підйомниками для інвалідних візків.

Dhamaan basaska Metro waxa raaci kara dadka isticmaala kursiga curyaanka.

ኩሎም ናይ ሜትሮ ኣውቶቡሳት ናይ ኣካለ ስንኩላን ብሽከሌታታት ዘእትዉ እዮም።

All Metro buses can transport bicycles.

모든 메트로 버스에는 자전거 운반이 가능합니다.

Tất cả các xe bus Metro đều có thể chở xe đạp.

គ្រប់ប៉ុស្សមេត្រូទាំងអស់អាចដាក់កង់បាន ។

Metro運輸公司的所有公車都可載運腳踏車。

Todos los autobuses Metro pueden transportar bicicletas.

Все автобусы Metro приспособлены для перевозки велосипедов.

ຣົຖບາສເມໂຫຣທັງໝົດສາມາດບັນທຸກຣົຖຖີບ.

Всі автобуси Metro можуть перевозити велосипеди.

Dhamaan basaska Metro waxay qaadi karaan baasgeelada/bushkuleetiyada.

ኩሎን ናይ ሜትሮ ኣውቶቡሳት ብሽከሌታ የጎዓዕዛ እየን።